

PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit

6.3.2007

PE 386.378v01-00

EMENDI 1-135

Abbozz ta' rapport

(PE 382.516v01-00)

Salvador Garriga Polledo

Il-kwittanza ghall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2005

(SEC(2006)0916 - C6-0263/2006 - 2006/2070(DEC))

(SEC(2006)0916 - C6-0263/2006 - 2006/2070(DEC))

Proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew dwar il-kwittanza għall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2005, Taqsima III - Kummissjoni

Emenda mressqa minn Ashley Mote

Emenda 1

Paragrafu 1

1. **Jipposponi l-kwittanza lill-Kummissjoni għall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2005;**

Or.en

Emenda mressqa minn Ashley Mote

Emenda 2

Premessa A a (ġidida)

Aa. billi l-Parlament Ewropew ma kellux aċċess għad-dokumenti kollha neċessarji biex ikun f'qagħda li jiġgudika jekk il-ġestjoni finanzjarja saritx bl-iqtar mod

responsabili possibili;

Or.en

**Proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew dwar l-għeluq tal-kontijiet
għall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali ta' I-Unjoni Ewropea għas-sena
finanzjarja 2005, Taqsima III - Kummissjoni**

Emenda mressqa minn Ashley Mote

Emenda 3
Paragrafu 1

1. *Jipposponi* l-għeluq tal-kontijiet li jikkonċernaw l-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali ta' I-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2005;

Or.en

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew b'kummenti li jiffurmaw parti
integrali mid-deċiżjoni dwar il-kwittanza għall-implimentazzjoni tal-baġit
ġenerali ta' I-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2005, Taqsima III -
Kummissjoni**

Emenda mressqa minn Ashley Mote

Emenda 4
Paragrafu 1

imħassar

Or.en

Emenda mressqa minn Salvador Garriga Polledo

Emenda 5
Paragrafu 1

1. Jinnota li, *b'xi ecċeżżjonijiet li ssir riferenza għalihom fl-osservazzjonijiet tagħha, (thassir) il-Qorti tqis li l-kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej jippreżentaw b' mod gust is-sitwazzjoni finanzjarja (thassir) tal-Komunitajiet fil-31 ta' Dicembru 2005, kif ukoll ir-riżultati ta' l-operat u l-flussi finanzjarji għas-sena finanzjarja li għalqet f'dik id-data (Kapitolu 1, DAS, paragrafi V sa VIII);*

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 6

Paragrafu 1

1. Jinnota li b'eċċeżzjoni ta' osservazzjonijiet mhux specifiċi, (*ħassir*) *il-Qorti* tqis li l-kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej jippreżentaw *b'mod ġust* is-sitwazzjoni finanzjarja (*ħassir*) tal-Komunitajiet fil-31 ta' Diċembru 2005, kif ukoll ir-riżultati ta' l-operat u l-flussi finanzjarji għas-sena finanzjarja li għalqet f'dik id-data (Kapitolu 1, DAS, paragrafi V sa VIII); *jitlob lill-Qorti għal rimarki ulterjuri, fir-rapporti annwali futuri, dwar l-oqsma tal-politika u l-istati li jkunu affettwati b'mod partikulari;*

Or.de

Emenda mressqa minn Salvador Garriga Polledo

Emenda 7

Paragrafu 3

3. Jiddikjara, madanakollu, li hu mħasseb dwar l-osservazzjonijiet tal-Qorti dwar l-iżbalji fl-ammonti registrati fis-sistema ta' kontabilità (estimazzjoni żejda tal-kontijiet pagabbli u ta' l-ammont totali tal-finanzjamenti minn qabel kemm għal tul ta' żmien twil u kemm għal tul ta' żmien qasir) u ta' żbalji fis-sistemi ta' kontabilità lokali ta' xi direttorati generali (*ħassir*);

Or.es

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 8

Paragrafu 5

5. Jilqa' *b'sodisfazzjon il-fatt li*, wara talbiet ripetuti tal-Parlament, l-Artikolu 61 ġdid tar-Regolament Finanzjarju (*ħassir*) jistabbilixxi li l-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni jiffirma l-kontijiet; *u għandu s-setgħa li jivverifika t-tagħrif riċevut u li jagħmel ir-riservazzjonijiet; jishaq li jeħtieg li l-Uffiċjal tal-Kontabilità b'mod ċar jingħata s-setgħa li jesegwixxi din ir-responsabilità, b'mod partikulari fejn jidħlu l-kontrolli; jistieden lill-Kummissjoni biex tgharrraf lill-kumitat ghall-kontroll tal-bagħit dwar liema tibdiliet organizzattivi tkun għamlet jew tkun qed tippjana li tagħmel sabiex tippermetti lill-uffiċjal tal-kontabilità jwettaq dmirijietu skond l-artikolu 61 il-ġdid;*

Or.en

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 9

Paragrafu 6

6. *Jinnota li, b'riżultat tar-riżoluzzjoni ta' kwittanza ta' l-2004, il-Kummissjoni ressjet tagħrif dwar il-kontijiet mhux magħrufa; jiddipjačih dwar il-fatt li dan għadu m'ghamilx it-tranzazzjonijiet permezz ta' dawk il-kontijiet trasparenti; jinnota li jkun xieraq li l-fondi kkreditati lill-kontijiet ikunu ttransferiti lura lejn il-baġit bhala dhul ieħor; jistieden lill-Kummissjoni, f'dan ir-rigward, biex tispjega għaliex il-kontijiet tat-thaddim tas-supermarkets 'Economat' imħaddma barra mill-baġit għadhom ma ddahħlux fil-baġit;*

Or.de

Emenda mressqa minn Salvador Garriga Polledo

Emenda 10

Paragrafu 7

7. *Jiddispjačih li, kif innotat il-Qorti ta' l-Awdituri fir-rapport annwali tagħha għall-2005 (punt 1.49), l-uffiċjal ta' kontabilità ma osservax għal kollex ir-regoli ta' kontabilità nru 2 u 12 fdak li jirrigwarda l-istruttura l-ġdida, il-preżentazzjoni tal-karta tal-bilanc u t-trattament rivedut tar-responsabilitajiet tal-Komunitajiet rigward il-pensjonijiet; jinnota li l-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni rreveda r-Regoli tal-Kontabilità Nri 2 u 12 f'Ottubru 2006;*

Or.es

Emenda mressqa minn Ashley Mote

Emenda 11

Paragrafu 7

7. *Jiddispjačih li, kif innotat il-Qorti ta' l-Awdituri fir-rapport annwali tagħha għall-2005 (punt 1.49), l-uffiċjal ta' kontabilità ma osservax għal kollex ir-regoli ta' kontabilità nru 2 u 12 fdak li jirrigwarda l-istruttura l-ġdida, il-preżentazzjoni tal-karta tal-bilanc u t-trattament rivedut tar-responsabilitajiet tal-Komunitajiet rigward il-pensjonijiet; jistieden lill-Kummissjoni tadotta l-miżuri meħtieġa sabiex tkun irrimedjata din is-sitwazzjoni, inkella ma tkun tista' tingħata l-ebda kwittanza s-sena d-dieħla;*

Or.en

Emenda mressqa minn Jean-Pierre Audy

Emenda 12

Paragraph 10

11. Jiddeplora madankollu l-fatt illi, f'oqsma importanti ferm ta' l-immaniġġjar tal-baġit Komunitarju (infiq fit-titolu tal-CAP li muhiwiex soġġett għas-SIGC, Fondi strutturali, politiki interni, azzjonijiet esterni, SAPARD), il-Qorti tinnota illi l-effikaċja ta' dawn i-sistemi ta' monitoraġġ u ta' verifika għandha tīgħi mtejba, peress illi għad hemm nuqqasijiet (*thassir*) li ma jippermettux li jkun hemm dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni pozittiva f'dawn l-oqsma (kapitolu 1, DAS, punti IX sa XI);

Or.fr

Emenda mressqa minn Salvador Garriga Polledo

Emenda 13

Paragrafu 11

12. *Jesprimi thassib kbir dwar in-numru kbir ta' żbalji misjuba mill-Qorti fi tranżazzjonijiet fil-livell tal-benefiċjarju aħħari u jinnota illi, fejn hemm arranġament ta' amministrazzjoni maqsuma, ir-responsabilità ghall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-korrezzjoni ta' l-iżbalji fil-livell tal-benefiċjarju aħħari jaqgħu fuq l-Istati Membri;*

Or.es

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 14

Paragraph 11

11. *Jesprimi thassib kbir numru kbir ta' żbalji misjuba mill-Qorti f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-operazzjonijiet fil-livell tal-benefiċjarju aħħari u jgħid ukoll illi, fil-kuntest ta' l-arranġament ta' amministrazzjoni maqsuma, ir-responsabilità ghall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-korrezzjoni ta' l-iżbalji fil-livell tal-benefiċjarju aħħari jaqgħu fuq l-Istati Membri filwaqt li fl-istess hin il-Kummissjoni hija responsabbi għall-ghoti ta' linji gwida ċari, effiċjenti u effettivi lill-Istati Membri dwar kif jilqghu għal dawn l-iżbalji, kif jidentifikawhom u kif isewwuhom;*

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Emenda 15

Paragraph 12

12. *Jistieden lill-Kummissjoni biex tkompli ttejjeb il-monitoraġġ effettiv tagħha fuq il-verifikasi delegati lill-Istati Membri, jinsisti li f'każ fejn is-sistemi ta' kontroll ta' l-Istati Membri xorta wahda ma jkunux bizzżejjed ikun xieraq li l-Kummissjoni timponi skadenzi ċari u tapplika sanzjonijiet fejn dawk l-iskandenzi ma jīgux rispettati;*

Or.en

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Emenda 16

Paragraph 15

15. Jilqa' l-aproċċ tad-DAS rivedut li l-Qorti bdiet tintroduċiħ fl-2002, u partikularment l-aħħar modifika, adottata fi Frar 2006¹, li se tigi applikata għall-ewwel darba fir-rapport annwali tagħha għall-2006; *jistieden lill-Qorti u lill-Kummissjoni biex jidħlu fi djalogu dwar kif tigi žviluppata aktar il-metodologija tad-DAS sabiex tkun tirrifletti aktar id-diversità ta' l-ambjenti tal-ġestjoni;*

Or.en

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Emenda 17

Paragrafu 16 a (ġdid)

- 16a. *Jilqa' bi pjacċir, bħala l-ewwel pass lejn id-dikjarazzjonijiet ta' amministrazzjoni nazzjonali, il-ftehim li ntlaħaq fil-Ftehma Interistituzzjonali li l-Istati Membri jridu jipprovdu rapporti fil-qosor annwali tal-verifikasi u tad-dikjarazzjonijiet disponibbli;*

Or.en

¹ Paragrafu 1.59 tar-rapport annwali tal-Qorti ta' l-Audituri għall-2005.

Emenda mressqa minn Jean-Pierre Audy

Emenda 18

Paragrafu 17

17. *Ifakkar li fir-riżoluzzjonijiet tiegħu dwar il-kwittanza ta' l-2003 u l-2004 l-Parlament ippropoġna l-introduzzjoni ta' dikjarazzjoni nazzjonali fil-livell xieraq li tkopri l-fondi Komunitarji kollha taħt amministrazzjoni maqsuma;*

Or.fr

Emenda mressqa minn Paulo Casaca

Emenda 19

Paragrafu 19

19. Jaħseb li d-dikjarazzjonijiet ta' amministrazzjoni nazzjonali, *li jistgħu jieħdu l-forma li tkun magħmula minn diversi dikjarazzjonijiet f'qafas nazzjonali, aktar milli waħda wahedha, sabiex jirrikonox Xu s-sistemi političi federali u deċentralizzati li jezistu fxi Stati Membri*, żgur isahħħu l-kwalità tas-sistemi nazzjonali ta' monitoraġġ u ta' verifika korrispondenti, u jikkostitwixxu element importanti sabiex tinkiseb DAS požittiva;

Or.en

Emenda mressqa minn Jean-Pierre Audy

Emenda 20

Paragrafu 19

19. Jaħseb li d-dikjarazzjonijiet ta' amministrazzjoni nazzjonali żgur jikkontribwixxu sabiex tiġi msahħha l-kwalità tas-sistemi nazzjonali ta' monitoraġġ u ta' verifika korrispondenti, u *mingħajr ma titnaqqas mill-indipendenza tal-Qorti ta' l-Audituri, tista' tiffacilita l-kisba ta' DAS požittiva minnha*;

Or.fr

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 21

Paragrafu 19

19. Jaħseb li d-dikjarazzjonijiet ta' amministrazzjoni nazzjonali żgur jikkontribwixxu sabiex tiġi msaħħa l-kwalità tas-sistemi nazzjonali ta' monitoraġġ u ta' verifika korrispondenti, *l-adarba din hija element vitali fil-kisba ta' qafas integrat ta' l-UE għall-kontroll intern u, bħala tali*, jikkostitwixxu element importanti sabiex tinkiseb DAS pożittiva;

Or.en

Emenda mressqa minn Paulo Casaca

Emenda 22

Paragrafu 20

imħassar

Or.en

Emenda mressqa minn Salvador Garriga Polledo

Emenda 23

Paragrafu 20

20. Ifakk il-huma l-Istati u mhux *ir-regjuni* li huma membri ta' l-UE, u li għalhekk *ma jqisx bħala aċċettabbli illi Stat Membru jirrifjuta d-dikjarazzjonijiet nazzjonali minħabba l-organizzazzjoni territorjali tiegħi, peress illi l-fondi huma attribwiti fil-livell ċentrali, anke jekk l-immaniġġjar tagħhom huwa decentralizzat, u li jekk Stat Membru muhuwiex kapaċi jerfa' r-responsabilitajiet tiegħi *skond il-ftehimiet stabbiliti, l-ewwel mill-ftehima interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 dwar id-dixxiplina bagħitarja u l-ġestjoni finanzjarja tajba u mbagħad fir-Regolament Finanzjarju wara l-aktar modifikazzjoni recenti tiegħi*, il-Kummissjoni jkollha tikkunsidra illi tissospendi eventwalment l-għoti ta' fondi;*

Or.es

Emenda mressqa minn Chris Davies

Emenda 24

Paragrafu 20

20. Ifakkar illi huma l-Istati u mhux *ir-reġjuni* li huma membri ta' l-UE, u li għalhekk *ma jqisx bħala* aċċettabbli illi Stat Membru jirrifjuta d-dikjarazzjonijiet nazzjonali minħabba l-organizzazzjoni territorjali tiegħu, peress illi l-fondi huma attribwiti fil-livell ċentrali, anke jekk l-immaniġġjar tagħhom huwa deċentralizzat, u li jekk Stat Membru muhiwiex kapaci *jerfa'* r-responsabiltajiet tiegħu, **jew isib mezz kif jiġi s-sodisfazzja** ***l-obbligu filwaqt li jirrispetta l-istrutturi deċentralizzati***, il-Kummissjoni *jkollha tikkunsidra* illi tissospendi eventwalment l-għoti ta' fondi;

Or.en

Emenda mressqa minn Jean-Pierre Audy

Emenda 25

Paragrafu 20

20. Ifakkar illi huma l-Istati u mhux *ir-reġjuni* li huma membri ta' l-UE, u li għalhekk *ma jqisx bħala* aċċettabbli illi Stat Membru jirrifjuta d-dikjarazzjonijiet nazzjonali minħabba l-organizzazzjoni territorjali tiegħu, peress illi l-fondi huma attribwiti fil-livell ċentrali, anke jekk l-immaniġġjar tagħhom huwa deċentralizzat (***thassir***);

Or.fr

Emenda mressqa minn Paulo Casaca

Emenda 26

Paragrafu 21

imħassar

Or.en

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 27

Paragrafu 22

22. Jilqa' b'sodisfazzjon kbir l-inizjattiva ta' l-Olanda, li ***l-gvern*** tagħha approva l-

adozzjoni ta' dikjarazzjoni ta' amministrazzjoni nazzjonali tal-fondi Komunitarji ibbażata fuq sottodikjarazzjonijiet li *jkopru d*-diversi titoli ta' nfiq u li (*iħassir*) se tiġi ffirmata ***f'isem il-gvern Olandiż*** mill-Ministru *tal-Finanzi bħala l-awtorità finali*;

Or.en

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 28

Paragrafu 23

23. Jilqa' b'sodisfazzjon ukoll id-deċiżjoni tar-Renju Unit ***u ta' l-Iżvezja illi jieħdu*** miżuri *bil-ħsieb li jintroduċi (iħassir)* dikjarazzjoni *nazzjonali dwar l-amministrazzjoni tal-fondi Komunitarji, u fil-kaz tar-Renju Unit b'dispożizzjoni li saret sabiex id-dikjarazzjoni (iħassir) tiġi ffirmata minn uffiċjal anzjan bl-awtorità meħtieġa fil-qasam rilevanti; Jagħmel osservazzjoni wkoll li l-korp nazzjonali tal-verifika Daniż għandu jagħti opinjoni ta' verifika dwar il-ġestjoni tal-fondi komunitarji taħt amministrazzjoni maqsuma;*

Or.en

Amendment by Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Amendment 29

Paragrafu 24

24. ***Iqis bħala inaċċettabbli l-fatt illi, minkejja dawn l-inizjattivi favur dikjarazzjonijiet nazzjonali li jistgħu jieħdu l-forma li tkun magħmula minn diversi dikjarazzjonijiet f'qafas nazzjonali, aktar milli waħda waħedha, sabiex jiġu rrikonoxxuti s-sistemi političi federali u deċentralizzati li jeżistu f'xi Stati Membri, il-maġgoranza ta' l-Istati Membri qed jirrezistu l-introduzzjoni tagħhom;***

Or.en

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 30

Paragrafu 25

25. Jistieden madankollu lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta proposta ta' dikjarazzjoni ta' l-amministrazzjoni nazzjonali lill-Kunsill, li tkopri t-totalità tal-fondi Komunitarji fl-amministrazzjoni mqassma, u li għandha tkun ibbażata fuq sottodikjarazzjonijiet tad-diversi strutturi nazzjonali ta' immaniġġjar ta' l-infıq. ***Huwa tal-fehma li huwa neċċessarju li jkun hemm mod komuni ta' kif isiru l-affarijet biex jiġu implementati u***

jinbnew id-dikjarazzjonijiet nazzjonali, li jkun skond l-istess prinċipji, u jekk ikun possibbli li jiggarrantixxi s-sehem ta' korpi nazzjonali tal-verifika, sabiex wieħed jiggarrantixxi li d-dikjarazzjoni nazzjonali tkun ta' valur ghall-Kummissjoni u ghall-Qorti ta' l-Awdituri;

Or.en

Emenda mressqa minn Bart Staes, Paul van Buitenen

Emenda 31

Paragrafu 25

25. Jistieden madankollu lill-Kummissjoni sabiex *qabel tniem l-2007* tippreżenta proposta ta' dikjarazzjoni ta' l-amministrazzjoni nazzjonali lill-Kunsill, li tkopri t-totalità tal-fondi Komunitarji fl-amministrazzjoni mqassma, u li għandha tkun ibbażata fuq sottodikjarazzjonijiet tad-diversi strutturi nazzjonali ta' immaniġġjar ta' l-infiq;

Or.en

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Emenda 32

Paragrafu 26

26. Jitlob lill-**Kunsill** sabiex *bla telf ta' zmien jiftah mill-ġdid id-dibattitu dwar il-kwistjoni (ħassir);*

Or.en

Emenda mressqa minn Bart Staes, Paul van Buitenen

Emenda 33

Paragrafu 27

27. Jistieden (**ħassir**) lill-parlamenti nazzjonali (partikularment lill-kumitati nazzjonali inkarigati mill-kontroll tal-finanzi pubblici u lill-kumitati tal-Konferenza *tal-Kumitati Specjalizzati* fl-Affarijiet Komunitarji u Ewropej tal-Parlamenti ta' l-Unjoni Ewropea - (COSAC)) sabiex jiddiskutu l-introduzzjoni tad-dikjarazzjonijiet nazzjonali *u sabiex jgħarrfu lill-Kamra dwar ir-riżultat ta' din id-diskussjoni;*

Or.en

Emenda mressqa minn Jean-Pierre Audy

Emenda 34

Paragrafu 29

Huwa ta' l-opinjoni illi l-awtoritajiet inkarigati mill-verifika (*thassir*) *msemmija fil-paragrafu 44 ta' II A* għandhom jieħdu din ir-responsabilità ġdida għall-użu lokali tal-fondi *mill-UE, li jistgħu jiffaċilitaw il-kisba ta' DAS pozittiva;*

Or.fr

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Emenda 35

Paragrafu 36 a (ġdid)

36a. Jinsisti li jkun xieraq li l-ħlasijiet ikunu sospizi għal kollox jew parżjalment f'każ fejn Stati Membri ma jkunux qed jikkonformaw mar-rekwiziti bażiċi, bħal fil-każ tal-Greċja sakemm is-sistema IACS tkun qed tiffunzjona għal kollox fil-Greċja;

Or.en

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Emenda 36

Paragrafu 36 b (ġdid)

36b. Iqis li jekk l-Istati Membri individwali jkunu jistgħu jaapplikaw standards ta' kontroll differenti dan ikun ta' hsara għad-dehra ta' l-UE;

Or.en

Emenda mressqa minn Salvador Garriga Polledo

Emenda 37

Paragrafu 38

38. Jenfasizza illi, tenut kont tan-natura *plurijennali* ta' l-infiq fil-programmi Komunitarji, huwa biss fi tmiem iċ-ċiklu *plurijennali* illi l-Kummissjoni tkun tista' twettaq l-applikazzjoni ta' *dawk il-* ‘proċeduri ta' approvazzjoni tal-kontijiet’ (*thassir*), li l-għan tagħhom huwa li jiġu kkorreguti a posteriori l-iż-żbalji li *jinstabu; jenfasizza wkoll il-htiega li jsiru tiswijiet finanzjarji hekk kif l-Istati Membri jsibu irregolaritajiet mhux*

imsewwija, minghajr ma wieħed jistenna li jasal it-tmiem taċ-ċiklu plurijennali;

Or.es

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 38

Paragrafu 38

38. Jenfasizza illi, tenut kont tan-natura *plurijennali* ta' l-infiq fil-programmi Komunitarji, huwa biss fi tmiem iċ-ċiklu *plurijennali* illi l-Kummissjoni tkun tista' twettaq l-applikazzjoni ta' *dawk il-* ‘proċeduri ta’ approvazzjoni tal-kontijiet jew ta’ mekkaniżmi ta’ korrezzjonijiet finanzjarji’, li l-ghan tagħhom huwa li jiġu kkorreġuti a posteriori l-iżbalji li *jinstabu, jekk tkun disponibbli dokumentazzjoni komprensiva b'mod ċar dwar l-implementazzjoni tal-programmi*;

Or.de

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 39

Paragrafu 39

39. *Jinnota* bi thassib *il-fatt* li l-Qorti *hija kritika ħafna* dwar il-korrezzjonijiet finanzjarji applikati mill-Kummissjoni, li ma jippermettux "il-prevenzjoni ta' l-iżbalji kif ukoll is-sejba u l-korrezzjoni fī żmien utli", ma *jiħdux* kont b'mod xieraq tan-nuqqasijiet li *jinstabu fl-operazzjonijiet ta' baži, jiġifieri fil-livell tal-benefiċjarju aħħari, u "ma jħajrux lill-Istati Membri sabiex jadottaw dispozizzjonijiet għall-prevenzjoni ta' irregolaritajiet jew għat-titjib tas-sistemi tagħhom ta' tmexxija u ta' kontroll*" (punti 1.64 u 6.35 tar-rapport annwali tal-Qorti *ta' l-Audituri*);

Or.de

Emenda mressqa minn Salvador Garriga Polledo

Emenda 40

Paragrafu 41

41. Jinnota illi l-effett tal-miżuri korrettivi finali li ma jiġux applikati direttament għall-operazzjonijiet fil-livell tal-benefiċjarju aħħari, fil-prattika hekk kif tikkonstata l-Qorti, huwa li l-piż ta' l-operazzjonijiet illegali u irregolari tal-baġit ta' l-Unjoni Ewropea jitqiegħed fuq il-kontribwenti nazzjonali kollha u mhux fuq il-benefiċjarju aħħari li jkun għamel l-iżball (punt 1.65 tar-rapport annwali tal-Qorti *ta' l-Audituri*); ***jinnota li dawn it-***

tiswijiet, b'hekk, għandhom biss effett preventiv u ta' deterrent limitat fuq il-benefiċjarji u fuq l-amministraturi;

Or.es

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 41

Paragrafu 43

43. Jikkonkludi illi, quddiem il-kritici serji tal-Qorti, il-Kummissjoni, min-naħha tagħha, għandha tieħu l-miżuri kollha adegwati sabiex *l-ewwel nett ma jsirux żbalji u irregolaritajiet u jiddipjačih li apparentement il-Kummissjoni għamlet iktar enfasi fuq il-mekkaniżmi ta' tiswija finanzjarja finali li, kif tinnota l-Qorti, għandhom dghifijiet serji u “ma jistgħux jitqiesu bhala mekkaniżmi li permezz tagħhom jiġu żgurati s-sejba u t-tiswija fil-ħin ta' l-iż-żbalji” (paragrafu 1.64 – Rapport Annwali tal-Qorti Ewropea ta' l-Audituri);*

Or.en

Emenda mressqa minn Herbert Bösch and Salvador Garriga Polledo

Emenda 42

Paragrafu 44

imħassar

Or.de

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 43

Paragrafu 44

44. *Huwa ddispjaċut dwar il-kritika tal-Kummissjoni kontra l-Qorti ta' l-Audituri fdak li għandu x'jaqsam (thassir) mal-miżuri ta' korrezzjonijiet finanzjarji mwettqa mill-Kummissjoni fl-2005, li ġie evidenzjat b'mod partikolari matul il-preżentazzjoni tar-rapport annwali tal-Qorti lill-Kunitat (thassir) ghall-Kontroll tal-Baġit, fit-23 ta' Ottubru 2006, minhabba li l-fiduċja taċ-ċittadini fil-kapaċità ta' l-Istituzzjonijiet Ewropej li jiffunzjonaw hija msejsa, inter alia, fuq l-indipendenza garantita tal-Qorti ta' l-Audituri bhala korp tal-verifikasi estern;*

Or.de

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Emenda 44

Paragrafu 44

44. *Huwa ddispjaċut bil-kbir dwar il-kritika tal-Kummissjoni kontra l-Qorti ta' l-Audituri f'dak li għandu x'jaqsam (thassir) mal-miżuri ta' korrezzjonijiet finanzjarji mwettqa mill-Kummissjoni fl-2005, li ġie evidenzjat b'mod partikolari matul il-prezentazzjoni tar-rapport annwali tal-Qorti lill-Kumitat (thassir) għall-Kontroll tal-Baġit, fit-23 ta' Ottubru 2006; huwa tal-fehma li l-fiduċja tac-ċittadini fil-mod kif jahdmu l-Istituzzjonijiet Ewropej huwa, inter alia, imsejjes fuq l-indipendenza garantita tal-Qorti Ewropea ta' l-Audituri bhala Awditur estern;*

Or.en

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 45

Paragrafu 48

48. Jilqa' b'sodisfazzjon l-ewwel **tabella tal-progress** ta' kull sitt xhur *ippreżentata* mill-Kummissjoni fid-19 ta' Lulju 2006 (SEC(2006)1001) dwar *l-implementazzjoni* tal-pjan ta' azzjoni msemmi hawn fuq, bi qbil mat-talba fformulata mill-Parlament fir-riżoluzzjoni tiegħu dwar il-kwittanza 2004; *Ihossu ddispjaċut dwar il-fatt li t-tieni tabella tal-progress ta' kull sitt xhur ma waslitx għand il-Parlament fil-hin biex tiġi kkunsidrata għall-proċedura tal-kwittanza ta' l-2005;*

Or.en

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 46

Paragrafu 51

51. Ifakkuk ukoll li l-Kunsill ta' l-ECOFIN tat-8 ta' Novembru 2005, *kif imsemmi hawn fuq, għamel enfasi ewlenija fuq il-ħtieġa li tiġi implementata prattika ta' verifika interna integrata u ddikjara: 'Il-Kunsill jemmen, bi qbil ma' l-opinjoni tal-Qorti nru. 2/2004, li għandu jasal għal fehim mal-Parlament Ewropew fir-rigward tar-riskji li jistgħu jiġu ttollerati fl-operazzjoni jippej ja' bażi, kont tenut ta' l-ispejjeż u tal-vantaġġi tal-verifikasi fil-qafas tad-diversi politiki u ta' l-ammont ta' spejjeż korrispondenti'; jistenna li l-Kunsill jaġixxi mill-ewwel dwar id-deċiżjoni tiegħu stess;*

Or.de

Emenda mressqa minn Paulo Casaca

Emenda 47

Paragrafu 53a (ġdid)

53a. *Jishaq, f'dan il-kuntest, fuq l-importanza ta' l-opinjoni 2/2004 tal-Qorti Ewropea ta' l-Audituri rigward il-Mudell Wiehed tal-Verifikasi, jiġifieri fuq il-htieġa li wieħed jiżgura l-koinċidenza bejn il-livell ta' l-awtorità li tillegizla, tiffinanzja u tibbenefika mill-kontrolli (punt 24) fuq il-proporzjonalità bejn l-ispejjeż u l-benefiċċċi tal-kontrolli (punt 25) u t-trasparenza fuq il-kontrolli (punt 26);*

Or.en

Emenda mressqa minn Paulo Casaca

Emenda 48

Paragrafu 55a (ġdid)

55a. *Jistieden lill-Kummissjoni biex tagħmel pubbliċi għal kollox il-metodi li tuża biex tiddetermina r-rati ta' l-iżbalji, u jinkuragġixxi lill-Kummissjoni biex taħdem għal-djalgu interistituzzjonali dwar il-metodologija tal-verifikasi;*

Or.en

Emenda mressqa minn Paulo Casaca

Emenda 49

Paragrafu 55 b (ġdid)

55b. *Huwa tal-fehma li huwa essenzjali għall-Kummissjoni li jkollha pjan direzzjonali kredibbli sabiex tikseb dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni pozittiva, u li dan il-pjan direzzjonali għandu jserraħ fuq metodologiji u kuncetti maqbula;*

Or.en

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 50

Paragrafu 57

57. Jaħseb illi r-relazzjoni eżistenti ta' l-ispejjeż u l-vantaġġi bejn ir-riżorsi użati fl-attivitajiet ta' verifikasi u r-riżultat ta' dawn il-verifikasi għandha tkun element

fundamentali li għandu jittieħed kont tiegħu meta l-Qorti ta' l-Audituri tkun qed telabora d-dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni rigward l-affidabilità tal-kontijiet; **jinnota, bħala princípj generali, li jkun xieraq li spiżza għolja għall-kontroll ma titqiesx bħala ragħuni biex wieħed jittoller grad għoli ta' żbalji u irregolaritajiet iżda bħala ragħuni biex wieħed jissimplifika jew jabbanduna l-politika inkwistjoni;**

Or.en

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 51

Paragrafu 57a (ġdid)

57a. Jinnota li, b'rızultat tal-princípj ta' l-użu effiċjenti u effettiv ta' l-appropriazzjonijiet, għandu jkun hemm irkupru effettiv; huwa tal-fehma li rkupru mtejjeb jagħti prova ta' l-effettività tal-penali ta' l-UE u jkompli jagħti spinta lill-kredibilità ta' l-Istutuzzjonijiet Ewropej;

Or.de

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 52

Paragrafu 57 b (ġdid)

57b. Jinnota li rkupru effettiv jista' jseħħ biss permezz ta' l-aġenziji ta' l-Istati Membri li huma responsabbi mill-infurzar; għaldaqstant jagħmel stedina, fir-rigward ta' l-irkupru, biex jitqiesu l-ispejjeż ta' l-Istati Membri għall-aġenziji ta' infurzar tagħhom;

Or.de

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 53

Paragrafu 57 c (ġdid)

57c. Jinsab konvint li titjib fir-rata ta' l-irkupru jista' jinkiseb billi jinkixfu l-identitajiet ta' debituri li jkunu nstabu ħatja mill-qrat, ma jistgħux jappellaw aktar, iżda ma jridux iħallsu;

Or.de

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 54

Paragrafu 58

58. *Jisħaq illi l-kontenut tat-tagħrif li ma jaqbilx fir-rapporti annwali ta' attività tas-servizzi **huwa ta' xkiel għal din il-proċedura**; jinsab imħasseb meta jibq'a jaqra l-kliem tal-Qorti illi jgħidu li xi wħud minn dawn ir-rapporti għadhom ma jiprovdux elementi ta' prova b'saħħithom bizzżejjed għad-dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni tagħha (punti 2.15, 2.18 u 2.19 tar-rapport annwali 2005);*

Or.de

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 55

Paragrafu 59

59. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tara li dawn ir-rapporti annwali ta' attività u dd-dikjarazzjonijiet annessi magħhom jittrattaw iktar fil-fond - **fejn ikun possibbli fil-livell ta' l-istati membri individuali** - l-evalwazzjoni tas-sistemi eżistenti, in-nuqqasijiet misjuba u l-impatti finanzjarji tagħhom;

Or.en

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 56

Paragrafu 62

62. ***Jinnota l-kritika li l-Kummissarji m'humiex involuti għal kollox; jitlob lill-Kummissjoni biex tiddefinixxi l-azzjonijiet li sejkunu meħtieġa sabiex tkun garantita l-parteċipazzjoni sħiħa tal-Kummissarji, kif jixtieq l-awditure intern, u sabiex tikkjarifika, fl-istess ħin, ir-relazzjoni bejn id-Diretturi Ĝenerali u l-Kummissarji, anki b'mod li jitqies il-grad xieraq ta' responsabilità finanzjarja tal-Kummissarji, u jitlobha wkoll sabiex tinforma b'mod sħiħ lill-Parlament dwar il-kwistjoni;***

Or.de

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Emenda 57

Paragrafu 62 a (ġdid)

- 62a. *Huwa ddispjaċut dwar id-differenza fil-kwalità tal-prezentazzjoni mill-Kummissarji fil-Kunitat tieghu ghall-Kontroll tal-Baġit u jesprimi t-tama tieghu li dan ma jirriflettix l-importanza li l-Kummissarji individwali jagħtu lill-ġestjoni finanzjarja tajba fil-qasam ta' kompetenza tagħhom; Jinsisti li hlief għal xi eċċeżzjonijiet il-Kummissarji sejkollhom ikunu mhejjija aħjar għal seduti ta' smiġħ marbuta mal-proċedura ta' kwittanza ta' l-2006;***

Or.en

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 58

Paragrafu 63

- 63. *Jilqa' b'sodisfazzjon u bil-qalb l-Inizjattiva Ewropea fil-qasam ta' Trasparenza (ħassir), imsemmija hawn fuq, fejn il-Kummissjoni qed tiproponi li tvara 'dibattitu ma' l-istituzzjonijiet Ewropej l-oħra dwar (ħassir) ir-regoli u l-istandardi ta' professjonalità etika ta' min ikollu kariga pubblika fl-istituzzjonijiet Ewropej'; jagħmel stedina biex id-dibattitu jiġi varat malajr sabiex kwalunkwe mżura meħtieġa ssir effettiva fil-bidu tal-mandat il-ġdid tal-Parlament f'Ġunju 2009 u tal-mandat tal-Kummissjoni l-ġdida f'Novembru 2009;***

Or.de

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 59

Paragrafu 64

- 64. *Jappoġġja l-idea ta' (ħassir) diskussjoni bħal din u jitlob lill-Kummissjoni biex timla l-vojt li hemm bħalissa u biex tiżgura li l-kodiċi ta' kondotta *li jorbot* tal-Kummissarji jinkorpora r-regoli etiċi meħtieġa u l-linji gwida principali li l-Kummissarji huma mistennija li josservaw *fil-qadi ta' dmiri jieħom, b'mod partikulari* meta jaħtru l-kollaboraturi (ħassir), speċjalment fi ħdan il-'kabinetti' tagħhom;***

Or.de

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen

Emenda 60

Intestatura (ġdida) (wara l-paragrafu 64)

Trasparenza

Or.en

Emenda mressqa minn Bart Staes, Paul van Buitenen

Emenda 61

Paragrafu 64a (ġdid)

64a. Jistieden lill-Kummissjoni biex, fil-qafas ta' l-inizjattiva għat-Trasparenza, tagħti l-attenzjoni xierqa, u tipproponi soluzzjonijiet, rigward il-fatt li ghadd sostanzjali ta' individwi li kienu jew huma membri ta' l-istaff f'karigi għolja u b'pożizzjonijiet sensittivi telqu mill-Kummissjoni, xi drabu fuq lif mingħajr ħlas, biex ingħaqdu ma' lobbisti u ma' uffiċċċi ta' avukati li, nghidu aħna, jirrapprezentaw klijenti li jkunu jew taħt investigazzjoni mid-DG Kompetizzjoni jew qed jappellaw mill-multi li jkunu ġew imposti fuqhom;

Or.en

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen

Emenda 62

Paragrafu 64 b (ġdid)

64b. Jilqa bi pjaċir l-inizjattiva tal-Kummissjoni għat-trasparenza u jistenna li din twassal għal azzjoni prattika u għal inizjattivi leġiżlattivi li, imbagħad, jirriżultaw fi trasparenza fl-użu u fil-ġestjoni tal-fondi ta' l-UE;

Or.da

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen

Emenda 63

Paragrafu 64 c (ġdid)

64c. Jistenna li l-Parlament Ewropew – inkluż il-Kumitat ghall-Kontroll tal-Baġit – ikun involut fid-deliberazzjonijiet ulterjuri biex jitfasslu l-inizjattivi leġiżlattivi specifici;

Or.da

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen

Emenda 64

Paragrafu 64 d (ġdid)

64d. *Iheggieg bil-qawwa lill-Kummissjoni biex tagħmel l-almu kollu tagħha sabiex tinkura għixxi lill-Istati Membri biex jippermettu l-aċċess pubbliku għal tagħrif rigward il-proġetti u r-riċevituri tal-fondi kollha ta' l-UE li huma sugġetti għal ġestjoni konġunta;*

Or.da

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen

Emenda 65

Paragrafu 64 e (ġdid)

64e. *Jistenna li tinholoq sistema semplici u trasparenti biex wieħed jikseb aċċess għal dan it-tagħrif kollu permezz ta' sit fuq l-internet li jkun centrali u aċċessibbli facilment;*

Or.da

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen

Emenda 66

Paragrafu 64 f (ġdid)

64f. *Jilqa' bi pjacir l-inizjattivi tal-Kummissjoni sabiex tiżgura li l-fondi mħallsa taħt l-iskemi Komunitarji għall-ghajnuna ghall-biedja issa jsiru pubbliċi;*

Or.da

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen

Emenda 67

Paragrafu 64 g (ġdid)

64g. *Jistenna li l-Kummissjoni, malajr kemm jista' jkun, tagħti istruzzjonijiet lill-Istati Membri biex jistandardizzaw it-tagħrif li għandu x'jaqsam mal-finanzjament ghall-biedja u li jitqiegħed fuq l-Internet, sabiex ikun jista' jitqabbel bejn il-pajjiżi kollha;*

Or.da

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen

Emenda 68

Paragrafu 64 h (għid)

64h. *Jilqa' bi pjacir il-fatt li l-Kummissjoni rrikonoxxiet il-htiega li tippermetti l-aċċess għat-tagħrif dwar id-diversi forom ta' gruppi ta' esperti li l-Kummissjoni tuża f'xogħlha;*

Or.da

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen

Emenda 69

Paragrafu 64 i (għid)

64i. *Iheġġeg bil-qawwa lill-Kummissjoni biex tikkompleta l-proċess tal-kisba ta' trasparenza ikbar billi toħloq aċċess faċili għat-tagħrif dwar min ikun rappreżentat f'dawn il-gruppi u xi jkunu l-biċċiet ta' xogħol li jkollhom f'idejhom;*

Or.da

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen

Emenda 70

Paragrafu 64 j (għid)

64j. *Jistieden lill-Kummissjoni biex tippubblika l-ismijiet ta' dawk in-nies li jieħdu sehem f'dawn il-gruppi, u l-ismijiet tal-konsulenti speċjali li l-Kummissarji individwali u/jew id-Direttorati Ĝenerali u/jew 'il-kabinetti' jkunu qabbdū;*

Or.da

Emenda mressqa minn Herbert Bösch

Emenda 71

Paragrafu 69

69. Barra minn hekk jinnota li skond il-Qorti, mill-2005 daħlu fis-seħħ regoli ġoddha dwar ***l-allokazzjoni ta' Servizzi ta' Intermedjazzjoni Finanzjarja Mkejla b'Mod Indirett,***

adottati lura fl-2002 li, skond l-Eurostat, se jwasslu għal żieda sinifikanti fil-GNI; jiddispjačiħi dwar il-fatt li s'issa l-Kummissjoni għadha ma resqitx proposta lill-Kunsill biex tapplika dawn il-modifiki fil-kalkolazzjoni tar-riżorsi proprji (paragrafi 4.20 u 4.21);

Or.de

Emenda mressqa minn Herbert Bösch

Emenda 72

Paragrafu 69a (ġidid)

- 69a.** *Jiddiżapprova l-fatt li, fil-każ tas-Servizzi ta' Intermedjazzjoni Finanzjarja Mkejla b'Mod Indirett, evidentement il-Kummissjoni qed timxi b'mod differenti minn kif imxiet biex iddaħħlu l-attivitàjet illegali fil-GNI (paragrafu 4.19), li huma inkluži fil-kalkolu tar-riżorsi proprji għalkemm mhix żgurata l-applikazzjoni uniformi min-naha ta' l-Istati Membri u l-Kummissjoni għaldaqstant innotifikat riservi li jagħmluha possibbli li wieħed jaġġusta l-figuri b'mod retrospettiv;*

Or.de

Emenda mressqa minn Herbert Bösch

Emenda 73

Paragrafu 69 b (ġidid)

- 69b.** *Jassumi li s-Servizzi ta' Intermedjazzjoni Finanzjarja Mkejla b'Mod Indirett allokatisejkunu awtomatikament inkluži fid-deċiżjoni dwar ir-riżorsi proprji, ghall-finijiet tar-riżorsi proprji tal-GNI ġaladbarba, fil-proposta tagħha għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej (COM(2006) 99 finali tat-8 ta' Marzu 2006), il-Kummissjoni ma dāħħlet l-ebda riserva li tillimita f'dak ir-rigward;*

Or.de

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Emenda 74

Paragrafu 71

- 71.** *Jilqa' bi pjaciż kbir il-fatt li l-Qorti rrikonoxxiet li s-Sistema Integrata ta' Amministrazzjoni u ta' Kontroll (IACS), jekk tiġi applikata sew, hija sistema effettiva ta' kontroll sabiex tillimita r-riskju ta' žbalji u ta' nfiq irregolari;*

Emenda mressqa minn Jean-Pierre Audy

Emenda 75
Paragrafu 73

73. (ma taffettwax il-verżjoni Maltija)

Emenda mressqa minn Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Emenda 76
Paragrafu 74

74. Jiddispjačih li l-Qorti *qed tkompli ssib* problemi fl-implementazzjoni ta' l-IACS fil-Greċċa, jappoġġja bis-shiħ il-pjan ta' azzjoni ***adottat b'mod kongunt*** li l-Kummissjoni ***talbet*** mill-awtoritajiet Griegi, ***li qed jimplimentaw malajr sistema kredibbli ta' amministrazzjoni u ta' kontroll*** (li jinvolvi skadenzi spċifici u objettivi mfassla biex jikkoreġu l-iżbalji), u jappoġġja wkoll l-intenzjoni tal-Kummissjoni (kif ġie spjegat lill-kumitat relevanti) li tiżgura li l-legiżlazzjoni attwali dwar is-sospensjoni ta' hlasijiet tigi strettament rinfurzata jekk il-Gvern Grieg ma jirrangax il-problemi eżistenti fil-perjodi ta' żmien *stipulati*; ***jinnota li l-awtoritajiet kompetenti Griegi kmieni fl-2006 kienu digà wettqu titjib kwalitattiv fis-sistema ta' kontroll użata biex tinħareġ l-ghajjnuna skond il-politika agrikola komuni, u kienu wkoll aġġornawha;***

Emenda mressqa minn Bart Staes, Paul van Buitenen

Emenda 77
Paragrafu 74

74. Jiddispjačih li l-Qorti *qed tkompli ssib* problemi fl-implementazzjoni ta' l-IACS fil-Greċċa, ***jieħu nota tal-pjan ta' azzjoni*** li l-Kummissjoni ***talbet*** mill-awtoritajiet Griegi (li jinvolvi skadenzi spċifici u objettivi mfassla biex jikkoreġu l-iżbalji), u ***(thassir)*** l-intenzjoni tal-Kummissjoni (kif ġie spjegat lill-kumitat relevanti) li tiżgura li l-legiżlazzjoni attwali dwar is-sospensjoni ta' hlasijiet tigi strettamente *infurzata* jekk il-Gvern Grieg ma jirrangax il-problemi eżistenti (***thassir***); ***tistieden lill-Kummissjoni biex għalissa, sakemm l-IACS tigi implementata għal kollo u tkun ippruvata li tahdem sew, ghall-2007 tissospendi 60% tal-pagamenti lill-Greċċa;***

Or.en

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 78

Paragrafu 74 a (ġdid)

- 74a. *Jinnota li bis-sistema ta' bħalissa t-tiswijiet hafna drabi jħallas għalihom iċ-ċittadin li jħallas it-taxxa u mhux il-benefiċjarju aħħari li jkun wettaq l-iżball; huwa tal-fehma li dawn it-tiswijiet, b'hekk, għandhom biss effett preventiv u dissważiv limitat fuq il-benefiċjarji u fuq l-amministraturi;*

Or.en

Emenda mressqa minn Bart Staes, Paul van Buitenen

Emenda 79

Paragrafu 75

75. Jieħu nota tal-problemi li nstabu fl-implementazzjoni ta' l-IACS fl-Istati Membri l-ġodda li ġew verifikati mill-Qorti (pajjiżi illi għad għandhom sistemi li wieħed ma jistax joqgħod fuqhom), u jitlob lill-Kummissjoni **u lil dawk l-Istati Membri biex jagħmlu** dak kollu li **jistgħu** sabiex **jirrimedjaw id-dgħejfijiet** li nstabu;

Or.en

Emenda mressqa minn Bart Staes, Paul van Buitenen

Emenda 80

Paragrafu 76

76. Jinnota wkoll in-nuqqasijiet serji li ġew rapportati mill-Qorti fil-kontrolli relatati ma' l-iżvilupp rurali, mar-rimborsi esterni u speċjalment fis-settur taż-żejt taż-żebbuġa fi Spanja, fil-Greċċa u fl-Italja, u jitlob lill-Kummissjoni biex, **qabel tmiem l-2007**, teffettwa kontrolli aktar stretti f'dawk l-oqsma **u biex qabel il-proċedura tal-kwittanza ta' l-2006 tħarrraf lill-Parlament dwar ir-rizultati ta' dawn il-kontrolli;**

Or.en

Emenda mressqa minn Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Emenda 81

Paragrafu 76

76. Jinnota wkoll in-nuqqasijiet serji li ġew rapportati mill-Qorti fil-kontrolli relatati ma' l-iżvilupp rurali, mar-rimborsi esterni u speċjalment fis-settur taż-żejt taż-żeġġa fi Spanja, fil-Greċċa u fl-Italja, u jitlob lill-Kummissjoni biex teffettwa kontrolli aktar stretti f'dawk l-oqsma; *jinnota li l-ghażliet rigward l-implementazzjoni tar-riformi ta' dan l-ahhar tal-qasam taż-żejt taż-żeġġa, flimkien ma' l-iżvilupp u t-thaddim shah tas-sistemi agrikoli tat-tagħrif disponibbli ghall-Istati Membri produtturi, jeminimizzaw kwalunkwe riskju ta' irregularitajiet fejn tidħol l-ghajjnuna fornuta skond l-organizzazzjoni komuni tas-suq;*

Or.el

Emenda mressqa minn Bart Staes, Paul van Buitenen

Emenda 82

Paragrafu 78

78. Huwa partikolarment sodisfatt li, b'konnessjoni ma' l-Inizjattiva Ewropea tat-Trasparenza, u konformi mar-regoli l-ġodda dwar il-Fondi Strutturali għall-perjodu 2007-2013, l-Istati Membri sejkun mitluba jipprovd informazzjoni rigward il-benefiċjarji tal-fondi tal-Komunità u l-Kummissjoni se tkun mitluba tippubblika din l-informazzjoni, *jistieden lill-Kummissjoni biex dan it-tagħrif kollu u t-tagħrif dwar dawk li jibbenifikaw mill-politiki l-ohra kollha ta' l-Unjoni jiġi ppubblikat b'tali mod li jkun accessibbli facilment, anki għall-pubbliku generali, u biex dak it-tagħrif minn Stati Membri differenti jkun jista' jitqabbel;*

Or.en

Emenda mressqa minn Jean-Pierre Audy

Emenda 83

Paragrafu 79

79. Jinnota u jilqa' l-fatt li, skond ir-regoli l-ġodda hawn fuq imsemmija li jirregolaw il-Fondi Strutturali għall-perjodu 2007-2013, il-Kummissjoni mhux se tirimborsa nfiq sakemm ma kinetx irċeviet minn qabel dikjarazzjoni bil-miktub minn korp indipendentli li tiċċertifika li jeżistu amministrazzjoni nazzjonali u sistemi ta' kontroll *f'konformità mar-regoli Komunitarji*¹;

¹ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006, Artikolu 71 (GU L 210, 31.07.2006)

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 84

Paragrafu 79 a (ġdid)

- 79a.** *Jishaq li l-“grad għoli ta’ trasparenza” għandu jkun kumplimentat mill-partecipazzjoni, mill-kontabilità, mill-effettività u mill-koerenza, minħabba li dawn huma l-principji tal-governanza tajba Ewropea¹, li jkun xieraq li jkunu japplikaw għal-livelli kollha tal-gvern flimkien mal-prinċipju ta’ l-istat tad-dritt;*

Or.en

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 85

Paragrafu 79 b (ġdid)

- 79b.** *Jinnota li l-Konvenzjoni dwar il-Harsien ta’ l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej tiddefinixxi t-termini “frodi”, “korruzzjoni passiva u attiva” u “attivitajiet illegali oħra li jagħmlu ħsara lill-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet” b’mod ċar, jistieden lill-Istati Membri biex jiġi għieldu kontra l-attivitajiet kollha msemmija hawn fuq, irrispettivament minn jekk ikunux motivati politikament, ekonomikament jew socjalment;*

Or.en

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 86

Paragrafu 87

87. Jiddispjaċi li, skond il-Qorti, fil-qasam ta' tmexxija diretta mill-Kummissjoni għad hemm l-istess problemi li kien hemm fi snin ta' qabel (żbalji fir-rimbors ta' spejjeż, kumplessità tar-regoli applikabbli u nuqqas ta' sistema penali effettiva), u jitlob lill-Kummissjoni biex *tissokta bl-isforzi tagħha biex tissimplifika u tkompli tiċċċara r-regoli għal programmi bl-ispejjeż maqsuma, b’mod partikulari fir-rigward tar-registrazzjoni tal-hinijiet li tkun proporzjonata ma’ l-isforz li jsir għad-dokumentazzjoni (ir-rapport annwali tal-Qorti ta’ l-Audituri ghall-2005, paragrafu 7.29), biex tagħmel l-aħjar li tista', fi djalogu adattat mar-riċevituri ta’ l-assistenza*

¹ L-Inizjattiva Ewropea għat-Trasparenza hija msejsa fuq il-White Paper dwar il-Governanza Ewropea, COM(2001)0428.

finanzjarja, sabiex tikkjarifika r-regoli, il-manwali u l-forom applikabbi u sabiex tiżgura li s-sistema penali ezistenti tiġi applikata b'mod effettiv u xieraq kull meta jkun meħtieg (fejn hu xieraq, billi tiproponi l-bidliet neċċesarji sabiex tagħmel din is-sistema aktar effettiva), u, minbarra dan, biex ittejjeb l-ambitu u l-kwalità, kif ukoll is-segwitu tal-verifikasi tas-sistemi ta' l-aġenziji nazzjonali permezz ta' tagħrif imtejjeb u ta' tpartit reċiproku (ir-rapport annwali tal-Qorti ta' l-Audituri ghall-2005, paragrafu 7.29, u l-emenda tal-Parlament ghall-Artikolu 35a (ġdid) tar-regoli riformati għal-implementazzjoni tar-Regolament Finanzjarju (PE 382.446v01); jistieden lill-Kummissjoni biex tispjega lill-awtorità baġitarja, f'sensiela ta' mizuri spċifici, kif il-Kummissjoni għandha l-ħsieb li fil-mandat kurrenti tagħha tikseb dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni mingħajr kundizzjonijiet fil-qasam ta' l-amministrazzjoni dirett;

Or.de

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Emenda 87

Paragrafu 89

89. Jinnota bi thassib li, minkejja l-ispiża għolja tagħha, is-sistema ta' certifikazzjoni ta' verifika **fl-2005** għadha ma pprovdietx il-garanziji tant mixtieqa, peress li l-Qorti sabet stqarrijiet żbaljati relatati ma' l-ispejjeż ta' l-istaff u n-nefqa ġenerali, li minħabba fihom inħarġu certifikati ta' verifka mingħajr riżerva; *Jinnota, madanakollu, li l-kwalità taċ-ċertifikat tal-verifikasi tjieb wara li ġew ippubblikati r-rekwiziti għal dawn iċ-ċertifikati; Jistieden lill-Kummissjoni biex tkompli tiżviluppa kriterji adattati għaċ-ċertifikati tal-verifikasi sabiex titjeb l-utilità tagħhom;*

Or.en

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 88

Paragrafu 91

91. Jitlob lill-Kummissjoni biex *tissodisfa r-rekwizit tar-regoli ta' l-FP7 għall-partecipazzjoni li tiġi introdotta procedura ta' pagamenti b'rata fissa, inter alia, u biex tgħarraf lill-Kumitat xieraq tagħha fil-qafas tar-revizzjoni ta' nofs it-terminu.*

Or.en

Emenda mressqa minn Eluned Morgan

Emenda 89

Paragrafu 91

91. Jitlob lill-Kummissjoni biex b'urġenza toħroġ dikjarazzjoni dwar *l-introduzzjoni b'mod ġeneral ta'* proċedura ta' ħlasijiet b'rata fissa (**thassir**);

Or.en

Emenda mressqa minn Umberto Guidoni

Emenda 90

Paragrafu 93a (ġdid)

- 93a. *Jistenna li l-Kummissjoni twettaq il-baġit fuq il-baži tad-deċiżjonijiet ta' l-awtorita baġitarja, i.e. il-Parlament u l-Kunsill;***

Or.it

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 91

Paragrafu 96

96. Josserva bi thassib li, skond il-Qorti, l-analiżijiet tar-riskji mmexxija minn EuropeAid ma qisux ir-riskji li jirrapreżentaw it-tipi differenti ta' entitajiet għall-implimentazzjoni tal-proġetti (NGO, organizzazzjoni internazzjonali, istituzzjoni tal-gvern, eċċ.) jew il-metodi ta' finanzjar użati (sussidju, appoġġ baġitarju, fondi fiduċjarji, eċċ.); **jistieden lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi aktar ċarezza, permezz ta' rappurtagġġ aktar għaqli, fir-rigward ta' l-effettività ta' strumenti ta' assistenza individwali; fir-rigward tal-kwistjoni ta' l-ghajnuna għal pajjiżi li qed jiżviluppaw jipproponi li tīgi studjata l-introduzzjoni ta' sistema ta' stadji, bil-ghan li fl-ewwel stadju, billi jiġu meghjuna proġetti individwali, jiġu stabbiliti wkoll il-kundizzjonijiet bažiċi minn qabel biex tingħata l-ghajnuna baġitarja, i.e. forma ta' kontroll baġitarju demokratiku kif ukoll strutturi indipendenti tal-verifikasi;**

Or.de

Emenda mressqa minn Salvador Garriga Polledo

Emenda 92

Paragrafu 97

97. *Jisgħobbi b'mod partikulari li, peress li l-kontrolli ta' EuropeAid ma koprewwx kif xieraq l-operazzjonijiet imwettqa fil-livell ta' l-entitajiet ghall-implimentazzjoni tal-proġetti, setgħu jikkontribwixxu biss b'mod limitat għall-assigurazzjoni globali fdak li għandhom x'jaqsmu mal-legalità u r-regolarità ta' l-operazzjonijiet li fuqhom huma bażati (punt 8.12 tar-Rapport Annwali);*

Or.es

Emenda mressqa minn Herbert Bösch

Emenda 93

Paragrafu 100a (ġidid)

100a. *Jinnota l-informazzjoni mill-Kummissjoni (tweġiba għal Mistoqsija bil-Miktub E-4481/06) li, fir-rigward ta' l-affari ta' frodi u tixhim li tikkonċerna l-Proġett ta' l-Ilma għar-Reġjuni Muntanjuži tal-Lesotho (l-LHWP), tliet ditti li rċevew assistenza mill-UE gew immultati mill-Qorti Suprema tal-Lesotho: Schneider Electric SA (Franza), Impregilo Spa (l-Italja) and Lahmeyer International GmbH (il-Ġermanja);*

Or.de

Emenda mressqa minn Herbert Bösch

Emenda 94

Paragrafu 100 b (ġidid)

100b. *Jagħmel osservazzjoni li, skond l-Artikolu 93(1)(e) tar-Regolament Finanzjarju u r-regoli ta' twettiq assoċjati, kumpanji li kienu suġġetti ta' sentenza li għandha l-qawwa ta' res judicata għall-frodi, il-korruzzjoni, l-involviment f'organizzazzjoni kriminali jew kwalunkwe attivitā ohra detrimentali għall-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet għandhom jiġu eskluži mill-ghoti ta' kuntratti għal minimu ta' sena u massimu ta' erba' snin;*

Or.de

Emenda mressqa minn Herbert Bösch

Emenda 95

Paragrafu 100 c (ġidid)

- 100c. *Jikkritika l-fatt li, fil-każ tal-Proġett ta' l-Ilma għar-Reġjuni Muntanjuži tal-Lesotho, evidentement il-Kummissjoni ma ħadet l-ebda deċiżjoni skond l-Artikolu 93(1)(e) tar-Regolament Finanzjarju, ghalkemm tnejn mit-tliet sentenzi tal-qorti ngħataw tliet snin ilu;***

Or.de

Emenda mressqa minn Herbert Bösch

Emenda 96

Paragrafu 100 d (ġidid)

- 100d. *Jistenna li l-Kummissjoni issa tieħu u thabbar id-deċiżjonijiet xierqa sa mhux aktar tard minn Ĝunju 2007 u li tressaq rapport komprensiv dwar l-affari lill-Parlament, flimkien mal-Bank Ewropew ghall-Investiment (li huwa wkoll imdaħħal), mhux aktar tard minn Settembru 2007, li jiċċara wkoll xi sforzi saru biex jiġu rkuprati l-ghajjnuniet;***

Or.de

Emenda mressqa minn Bart Staes, Paul van Buitenen

Emenda 97

Paragrafu 103a (ġidid)

- 103a. *Jistieden lill-Kummissjoni biex tgharraf lill-Parlament qabel tmiem l-2007 dwar xi progress ikunu għamlu l-Istati Membri l-ġodda, b'mod partikulari r-Rumanija u l-Bulgarija, fl-introduzzjoni ta' leġiżlazzjoni kontra l-korruzzjoni, jiddispjaċih li leġiżlazzjoni li kienet proposta kontra l-korruzzjoni mill-gvern Rumen, f'dan il-każ mill-Ministru tal-Ġustizzja, ġiet imblukkata mill-Parlament Rumen; Jappoġġja bissiħi lill-gvern fl-isforzi tiegħu biex din il-leġiżlazzjoni tiġi approvata u mdaħħla;***

Or.en

Emenda mressqa minn Ashley Mote

Emenda 98

Paragrafu 103 b (ġidid)

- 103b.** *filwaqt li jinsab allarmat b'rapporti fl-istampa, b'deċiżjoni mit-Tribunal għas-Servizz Ċivili fil-każ F-17/05, b'Mistoqsijiet Parlamentari dwar il-lif tal-mard psikjatriku u bir-Rapport Specjali 3/2003 tal-Qorti ta'l-Audituri dwar l-iskemi tal-pensjoni ta'l-invalidità; filwaqt li huwa tal-fehma li meta l-istituzzjonijiet Ewropej jikkonvinċu lill-membri ta'l-istaff biex jaċċettaw it-termini ta'l-invalidità wara sena ta' assenza, dan fil-fatt huwa mod kif dawn l-istituzzjonijiet jeħilsu minn persuni diffiċli;*

Or.en

Emenda mressqa minn Paulo Casaca

Emenda 99

Paragrafu 103 c (ġidid)

- 103c.** *Jesprimi, madankollu, it-thassib tiegħu dwar l-ispiża li qed tikber tal-pensjonijiet ta'l-invalidità u jqis bhala inaċċettabbli l-użu tal-pensjonijiet ta'l-invalidità mandatarji msejsa fuq dizordnijiet psikologiċi biex wieħed isolv relazzjoni ta' kunflitt ma'l-impjegati tal-Kummissjoni;*

Or.en

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Emenda 100

Paragrafu 103 d (ġidid) (taħt is-subintestatura Aġenziji)

- 103d.** *Huwa tal-fehma li l-ghadd dejjem jikker ta'Aġenziji ma jirriflettix dejjem il-ħtiġijiet reali ta'l-Unjoni u taċ-ċittadini tagħha; jistieden lill-Kummissjoni, għalhekk, biex tippreżenta studju dwar in-nefqa u l-benefiċċji miksuba minnha qabel ma tinholoq kwalunkwe aġenzija gdida u jistieden lill-Qorti ta'l-Audituri biex tagħti l-opinjoni tagħha dwar l-istudju dwar in-nefqa u l-benefiċċji miksuba minnha qabel ma l-Parlament jieħu d-deċiżjoni tiegħu;*

Or.en

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Emenda 101

Paragrafu 103 e (ġidid) (taħt is-subintestatura Aġenziji)

103e. *Jistieden lill-Kummissjoni biex kull hames snin tippreżenta studju dwar il-valur miżjud ta' kull Aġenzija eżistenti; jistieden lill-istituzzjonijiet rilevantи kollha biex, f'każ ta' evalwazzjoni negattiva tal-valur miżjud ta' Aġenzija, jieħdu l-passi meħtiega billi jifformulaw mill-ġidid il-mandat ta' dik l-Aġenzija jew billi jagħqluha;*

Or.en

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 102

Paragrafu 105

105. Jinnota li l-awditar intern, fir-rapport annwali ta' attività tiegħu għall-2005, ġareġ riżerva dwar il-fatt li m' għandux bizzżejjed persunal biex ikun jista' jwettaq sew l-obbligu impost fuqu mir-Regolament Finanzjarju li jwettaq verifika annwali ta' dawn l-aġenziji; ***jistieden lill-Awditur Intern biex kemm jista' jkun malajr jispjega lill-awtorità baġitarja xi staff addizzjonali huwa meħtieġ għal dan;***

Or.de

Emenda mressqa minn Jean-Pierre Audy

Emenda 103

Paragrafu 108a (ġidid)

108a. *Jistieden lill-Kummissjoni biex tikkunsidra l-idea li torganizza verifika għal kull waħda mill-aġenziji ta' l-UE bil-ghan li teżamina l-mod kif jaħdmu, notevolment fir-rigward tal-ġestjoni tar-riżorsi umani, tal-baġit u jekk ikunux wettqu jew le x-xogħol mitlub minnhom;*

Or.fr

Emenda mressqa minn Jean-Pierre Audy

Emenda 104

Paragrafu 108b (ġidid)

108b. *Jissuġġerixxi li, bil-ghan li tinkiseb perspettiva globali dwar ir-rekords finanzjarji ta' l-aġenziji u dwar l-evoluzzjoni tagħhom, tingħata kunsiderazzjoni*

lill-preżentazzjoni ta' kontijiet konsolidati mill-aġenziji f'subperimetru ta' konsolidament;

Or.fr

Emenda mressqa minn Dan Jørgensen, Paulo Casaca

Emenda 105

Paragrafu 109 a (ġdid)

109a. *Jistieden lill-Qorti ta' l-Audituri biex toħloq kapitlu addizzjonali fir-Rapport Annwali tagħha li jkun iddedikat għall-Aġenziji sabiex ikun hemm stampa ħafna iktar ċara ta' l-użu ta' fondi ta' l-UE mill-Aġenziji;*

Or.en

Emenda mressqa minn Ingeborg Gräßle

Emenda 106

Paragrafu 110

110. Jinnota r-rapport favorevoli tal-Qorti dwar il-kontijiet annwali ta' l-Iskejjel Ewropej; jinnota, madankollu, li skond il-Qorti, is-sistema ta' kontroll interna ta' l-Iskejjel ma tobdix il-principju tas-separazzjoni tal-funzjonijiet bejn l-uffiċjal għall-awtorizzazzjoni u l-accountant u li l-funzjonijiet ta' l-uffiċjal għall-awtorizzazzjoni huma mwettqa b'delega miż-żewġ kapijiet ta' unità għall-intestaturi kollha u bla limitu finanzjarju; jittama li r-regolament finanzjarju l-ġdid ta' l-Iskejjel Ewropej, li daħal fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 2007, se jsewwi dawn in-nuqqasijiet indikati mill-Qorti; *jittama li, fil-gejjeni, il-Kummissjoni tieħu aktar fuq spallejha r-responsabilità tagħha għal politika sostenibbli dwar l-iskejjel, li tkun proporzjonata ma' kemm tagħti fondi għall-Iskejjel Ewropej u mhux mas-sinifikat formali tal-vot tagħha fl-ogħla korpi fejn jittieħdu d-deċiżjonijiet, u li tahdem biex ikun hemm politika għal perjodu twil ta' zmien li tiggarantixxi ċ-ċertezza fir-rigward ta' l-ippjanar u li dawk li għandhom interassi f'dan il-qasam ikunu jistgħu joqogħdu fuqha; jistieden biex, fuq perjodu medju ta' zmien, is-sinifikat tal-vot jingieb f'konformità mal-proporzjon ta' finanzjament li tagħti;*

Or.de

Emenda mressqa minn Herbert Bösch

Emenda 107

Emenda għat-titolu bejn il-paragrafi 110 u 111:

Mistoqsijiet marbuta mal-binjet tal-Komunità

Or.de

Emenda mressqa minn Herbert Bösch

Emenda 108

Paragrafu 111 a (ġidid)

- 111a. Se jerġa' lura wkoll għal mistoqsijiet oħra rigward il-Binjal Berlaymont hekk kif ikun disponibbli r-rapport speċjali tal-Qorti Ewropea ta' l-Awdituri dwar il-politika dwar il-binjet, li nghata avvิż dwaru;***

Or.de

Emenda mressqa minn Herbert Bösch

Emenda 109

Paragrafu 111 b (ġidid)

- 111b. Jinnota li r-rapporti tal-21 ta' Frar 2007 tal-Kummissjoni dwar kartell tal-lifts u ta' l-iskalaturi, li l-membri tieghu ġew immultati aktar minn € 990 m; sa Settembru 2007 jistenna mill-Kummissjoni rapport li juri sa liema punt anki l-Istituzzjonijiet Komunitarji sfaw vittma ta' dak il-kartell, fir-rigward tad-diversi proġetti ta' binjet tagħhom, u x'passi ttieħdu biex isiru talbiet għad-danni;***

Or.de

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 110

Paragrafu 128

128. Jenfasizza illi minkejja r-riżultati pozittivi miksuba f'bosta oqsma, l-impatt globali tal-programm TACIS ma kienx dejjem effikaċi u sostenibbli daqs kemm previst; ***jinnota li n-natura ta' l-irregolaritajiet identifikati mill-Qorti kienet principally amministrazzjoni hażina fil-proċess tal-programmazzjoni min-naħha tal-Kummissjoni;***

Or.en

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 111

Paragrafu 129

129. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tintensifika d-djalogu mal-gvern Russu ħalli jiġu identifikati b'mod preċiż il-htiġiet tal-pajjiż u d-direzzjoni illi dan għandu jieħu, u sabiex tagħmel sforz ħalli tiddefinixxi jew tidentifika l-prioritajiet u l-objettivi ta' azzjonijiet implimentati; *ikun xieraq li l-Kummissjoni żżomm quddiem ghajnejha l-principji tal-“valur ghall-flus”, u għaldaqstant iheġġeg lill-Kummissjoni biex timmoniterja u tevalwa l-programm b'mod aktar prudenti u bir-reqqa minn qabel;*

Or.en

Emenda mressqa minn Salvador Garriga Polledo

Emenda 112

Paragrafu 134

134. *Iheġġeg lill-Kummissjoni sabiex tikkjarifika l-irwol tad-DG ECHO u tad-DG Ambjent (permezz tal-Mekkaniżmu tal-Protezzjoni Ċivil) biex jirreagixxu ghall-htiġijiet umanitarji, bil-ghan li tiġi żgurata azzjoni koerenti;*

Or.es

Emenda mressqa minn Christofer Fjellner

Emenda 113

Paragrafu 139

Imħassar

Or.sv

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 114

Paragrafu 140 a (ġdid)

- 140a. Jiddipjaċiħ dwar il-fatt li l-Kummissjoni hasbet li l-kapaċità amministrattiva ta' l-awtoritajiet Bulgari u Rumeni, u l-kapaċitajiet ta' assorbiment ta' dawn il-pajjiżi, kienu ikbar milli fil-fatt huma, li wassal għal objettivi mhux realistici mingħajr sostenibilità;*

Or.en

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 115

Paragrafu 141

141. *Ma jilqax il-prattika tal-Kummissjoni fejn il-bżonn ta' certi progetti ffinanzjati bl-ghajnuna tal-Phare ma kienx stabbilit minn qabel u b'hekk inkisru l-principji tal-legalità u tar-regularità;*

Or.en

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 116

Paragrafu 142 a (ġidid)

- 142a. *Jinnota li ghalkemm ittieħdu certi passi sabiex tissolva l-problema ta' kapacità amministrativa insuffċienti u ta' żbalji fl-opportunità tar-regola ta' natura kuntrattwali, u biex jiġi żgurat li jkun hemm konformità mar-rekwiziti tal-kofinanzjament, għad iridu jsiru aktar sforzi;*

Or.en

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 117

Paragrafu 143

143. Jitlob lill-Kummissjoni tagħti attenzjoni partikolari lill-ħolqien, fir-Rumanija u l-Bulgarija, ta' strutturi amministrattivi u ta' sistemi ta' informazzjoni adattati sabiex imexxu u jikkontrollaw il-fondi ta' l-UE u sabiex isegwu l-organizzazzjoni mill-ġidid ta' l-amministrazzjonijiet inkarigati mill-investimenti ta' dawn il-fondi;

Or.en

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 118

Paragrafu 145

145. Jitlob lill-Kummissjoni **u lill-OLAF biex minn issa sa l-2013 jirrappurtaw kull sena** dwar il-kapaċità ta' l-amministrazzjonijiet Rumeni u Bulgari għal tmexxija finanzjarja (*thassir*) soda tal-finanzjamenti tal-Komunità **u dwar l-istejtus ta' progetti li għaddejjin ta' l-UE;**

Or.en

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 119

Paragrafu 158 a (ġidid)

- 158a. Jilqa' bi pjacir il-fatt li d-diskussjoni dwar dan ir-rapport specjali saret fl-istess ħin ta' l-ewwel preżentazzjoni introduttora tal-proposta tal-Kummissjoni għar-riforma tal-qasam tal-frott u l-ħaxix li għandha tidħol fis-seħħ mill-2008;**

Or.en

Emenda mressqa minn Christofer Fjellner

Emenda 120

Paragrafu 159

159. *Itenni l-impenn tiegħi favur l-ghajjnuna Komunitarja lis-settur tal-frott u l-ħaxix fl-UE (*thassir*);*

Or.sv

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 121

Paragrafu 159 a (ġidid)

- 159a. Jishaq li l-organizzazzjonijiet tal-produtturi huma l-pedament ta' l-Organizzazzjoni tas-Suq Komuni (CMO) ghall-prodotti tal-frott u l-ħaxix, u għalhekk jappoġġja lill-Kummissjoni li tinkuraġġixxi u tappoġġja lil dawk li jkabbru l-uċuh biex jiffurmaw organizzazzjonijiet tal-produtturi;**

Or.en

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 122

Paragrafu 162

162. Jinnota (**thassir**) l-istudju evalwattiv maħsub biex isir fl-2009 **iżda jfakkar lill-Kummissjoni li wara r-riformi ta' l-2008 jkun iktar utli li thejjji l-istudju evalwattiv fl-2011;** u jitlob li l-Kummissjoni tistabbilixxi mekkaniżmu ta' monitoraġġ u kontroll adegwat għas-settur tal-frott u *l-ħaxix bil-għan li jkunu osservati l-prinċipji ta' amministrazzjoni finanzjarja tajba;*

Or.en

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 123

Paragrafu 164

164. Jaqbel mal-Qorti li s-sistema preżenti għandha tikkunsidra l-objettiv ta' reviżjoni dettaljata bil-għan li ttejjeb l-effettività u r-rendiment; jitlob lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jikkontrollaw b'mod rigoruz u jżidu l-effettività u r-rendiment tas-sistema tal-programmi operazzjonali għall-produtturi, jeżaminaw il-fatturi tas-suċċess ta' l-ahjar riżultati miksuba u fl-ahħar nett jiġibdu konklużjonijiet minnhom bil-għan li jiddefinxxu aħjar is-sistemi fil-livell komunitarju u jassiguraw implimentazzjoni aħjar fil-livell ta' l-Istati Membri, b'mod partikolari fir-regjuni ***l-inqas organizzati***;

Or.en

Emenda mressqa minn Antonio De Blasio

Emenda 124

Paragrafu 165 a (ġdid)

- 165a. *Jitlob lill-Kummissjoni biex tqiegħed il-proċeduri u r-regoli ta' l-iskema ta' għajjnuna fuq l-istess linja ta' dawk tal-Fondi ghall-Iżvilupp Rurali sabiex tikkjarifika meta jistgħu jikkumplimentaw lil xulxin u meta jeskludu lil xulxin;*

Or.en

Emenda mressqa minn Salvador Garriga Polledo

Emenda 125

Paragrafu 175

Imħassar

Or.es

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 126

Premessa B a (ġdida)

Ba. billi t-titjib tal-ġestjoni finanzjarja fl-Unjoni trid tkun appoġġjata u tingħata momentum minn moniteraġġ mill-qrib tal-progress fil-Kummissjoni u fl-Istati Membri,

Or.en

Emenda mressqa minn Jean-Pierre Audy

Emenda 127

Premessa D

D. billi t-twettiq tar-responsabilitajiet ta' kontrolli mill-Istati Membri dwar il-produzzjoni ta' informazzjoni finanzjarja u ***r-rekwizit, b'mod partikulari fl-implementazzjoni ta' l-Artikolu 44 tal-ftehma interistituzzjonali, rigward rapporti fil-qosor tal-verifikasi u dikjarazzjonijiet disponibbli***, għandhom b'mod nett jikkontribwixxu għat-titjib tat-tmexxija tal-baġit tal-Komunità u ghall-kisba ta' dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni pożittiva,

Or.fr

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 128

Premessa D

D. billi t-twettiq tar-responsabilitajiet ta' kontrolli mill-Istati Membri dwar il-produzzjoni ta' informazzjoni finanzjarja u l-bżonn ta' firem xierqa fuq livell ċentrali b'relazzjoni ma' dawn l-informazzjonijiet, għandhom b'mod nett jikkontribwixxu għat-titjib tat-tmexxija tal-baġit tal-Komunità, ***b'mod li jiżguraw it-tlestija ta' qafas integrat ta' kontroll intern ta' l-UE u l-kisba ta' dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni pożittiva,***

Emenda mressqa minn Jean-Pierre Audy

Emenda 129

Premessa F

- F. billi, l-principju generali stabbilit mill-Parlament huwa li bi qbil mat-Trattat KE, kemm ir-responsabilità finali għat-tmexxija tal-baġit tal-Komunità **kif ukoll is-setgħat ta' l-Istati Membri *biex jamministraw il-*fondi disponibbli għalihom, ikunu osservati b'mod shiħ,**

Or.fr

Emenda mressqa minn Ashley Mote

Emenda 130

Premessa H a (gdida)

Ha. billi fl-2007 l-Kunsill kien digġà wera darbtejn li ma kellu l-ebda suġġeriment dwar hidma biex naslu għal dikjarazzjonijiet nazzjonali ta' assigurazzjoni;

Or.en

Emenda mressqa minn Jean-Pierre Audy

Emenda 131

Premessa I

I. *billi kontrolli interni effettivi huma parti essenziali mill-principju ta' tmexxija finanzjarja tajba skond ir-Regolament Finanzjarju kif emendat mir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1995/2006,*

Or.fr

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 132

Premessa J

J. billi fir-rapport annwali tagħha ghall-2005, il-Qorti enfasizzat, rigward l-implementazzjoni tal-qafas ta' kontroll intern integrat, li, "wieħed mill-aktar objettivi

importanti approvati mill-Kummissjoni huwa dak tal-proporzjonalità u tar-rapport bejn il-benefiċċju u l-ispejjeż tal-kontrolli" (punkt 2.10), *u stqarret li f'dan il-kuntest, il-proċess tas-simplifikazzjoni (eż. užu ikbar tar-rata fissa u ta' pagamenti f'salt, regoli ssimplifikati dwar l-akkwist u l-ghotjet) u l-užu taċ-ċertifikati tal-verifika u tad-dikjarazzjonijiet ta' assigurazzjoni minn terzi responsabqli mill-ħidmiet għat-twettiq tal-baġit jistgħu jkollhom sehem sinifikanti,*

Or.en

Emenda mressqa minn Jan Mulder

Emenda 133
Premessa L

- L. billi l-ħidma tal-kumitat parlamentari għall-Kontroll tal-Baġit ingenerali u l-proċedura ta' kwittanza jiffurmaw il-proċess maħsub biex: (1) jistabbilixxi r-responsabilità shiha mill-Kummissjoni kollha kemm hi, *mill-Kummissarji individwali kif ukoll mill-partecipanti ewlenin importanti għat-tmexxija finanzjarja ta' l-Unjoni Ewropea bi qbil mat-Trattat, (2) jaapplika proċedura annwali xierqa għal dan il-għan li tippermetti lill-Parlament ikollu relazzjoni diretta ma' l-awtoritajiet ewlenin responsabqli minn din it-tmexxija; u (3) itejjeb it-tmexxija finanzjarja fl-UE, filwaqt li joħloq ukoll baži ta' deċiżjoni aktar soda fid-dawl tar-rizultati tal-verifika tal-Qorti,*

Or.en

Emenda mressqa minn Paulo Casaca

Emenda 134
Premessa M a (ġidida)

- Ma. billi r-Rapport Specjali Nru 3/2003 dwar l-iskema tal-pensjonijiet ta' l-invalidità ta' l-Istituzzjonijiet Ewropej osserva li n-nefqa fuq il-pensjonijiet ta' l-invalidità għall-Istituzzjonijiet Ewropej żidiedet bi tliet darbiet bejn l-1985 u l-2000 (tabella 2); billi osserva wkoll li bejn wieħed u ieħor nofs il-każi mediċi ta' invalidità huma minħabba diżordnijiet psikologiċi (punkt 14) u li f'xi whud minn dawn il-każi jista' jkun hemm relazzjoni kunfliggenti ma' l-istituzzjoni (punkt 60),*

Or.en

Emenda mressqa minn Paulo Casaca

Emenda 135

Premessa M b (ġdida)

Mb. billi, permezz tad-deċiżjoni tal-Qorti Ewropea ta' l-Ewwel Istanza (F 17/05), id-deċiżjoni tat-22 ta' Settembru 2004 tal-Kummissjoni biex ittawwal l-invalidità giet annullata,

Or.en